

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Instrucciones de uso
- Ⓟ Mode d'emploi
- Ⓡ Gebruiksaanwijzing

- Ⓢ Способ применения
- Ⓣ Istruzioni per l'uso
- Ⓟ Modo de utilização
- Ⓡ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning

- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓡ Οδηγίες χρήσης
- Ⓝ Návod k použití
- Ⓢ Navodilo za uporabo
- Ⓡ Návod na použitie

Maximex

Ⓛ Diamond Clean Möbelpflege

Frischt den matten Glanz Ihrer Möbel auf. Überdeckt Kratzer, Schrammen und Flecken auf polierten und matten Möbeln. Entfernt Wasser- und Alkoholflecken. Bewahrt den Hochglanz aller polierten Flächen und frisch matten Glanz wieder auf.

Gebrauchsanweisung:

Mit einem fusselfreien Tuch dünn auftragen und verteilen. Mit einem trockenen Tuch nachpolieren. Vorgang ggf. wiederholen.

Anwendungshinweise:

Nur auf trockenen Oberflächen verwenden. Nicht mit anderen Pflege- oder Behandlungsmitteln zusammen verwenden. Pflegeinformationen des Möbelherstellers beachten. Vor Erstgebrauch an unauffälliger Stelle auf Produktverträglichkeit prüfen!

Warnhinweise:

Verursacht schwere Augenreizung. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Enthält D-Limonen. Kann allergische Reaktionen hervorrufen.

Hinweise zur Entsorgung:

Restleerte Gebinde können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Enthält:

Paraffinöl, organische Ester, nichtionische Tenside, Emulgatoren, Stellmittel, Parfüm.

Gefahrenauslöser:

Ca-Alkylarylsulfonat

Ⓛ Diamond Clean Furniture Polish

Refreshes the matte gleam of your furniture. Covers scratches, marks and spots on polished and matte-finish furniture.

Removes water and alcohol stains. Preserves the high gloss of all polished surfaces and refreshes the gleam of matte finishes.

Instructions for use:

Apply a thin layer with a lint-free cloth and distribute evenly. Polish with a dry cloth. Repeat process if necessary.

Usage information:

Use only on dry surfaces. Do not use with other care or treatment agents. Observe the furniture manufacturer's care instructions. Before the initial treatment, always test surfaces in an inconspicuous area for product compatibility!

Warnings:

Causes serious eye irritation. Keep out of reach of children. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Contains D-limonene. Can cause allergic reactions.

Disposal information:

Completely emptied containers can be disposed of with the household waste.

Contains:

paraffin oil, organic esters, non-ionic surfactants, emulsifiers, floating agent, perfume

Hazard inducers:

Ca alkylaryl sulphonate

Ⓛ Diamond Clean Limpiamuebles

Refresca el brillo opacado de sus muebles. Cubre ralladuras, rasguños y manchas en los muebles pulidos y de acabado mate. Elimina manchas de agua y de alcohol. Conserva el alto brillo de todas las superficies pulidas y vuelve a refrescar el brillo opacado.

Instrucciones para el uso:

Aplicar una fina capa con un paño sin pelusa y distribuirlo. Posteriormente pulir con un paño seco. En caso necesario repetir la aplicación.

Instrucciones para la aplicación:

Utilizar solamente sobre superficies secas. No aplicarlo junto con otros productos de cuidado o tratamiento. Prestar atención a las informaciones para el cuidado del fabricante del mueble. ¡Antes de la primera aplicación compruebe la compatibilidad del producto en un lugar discreto!

Advertencias:

Provoca irritación ocular grave. Mantener fuera del alcance de los niños. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Contiene Limonén D. Puede causar reacciones alérgicas.

Indicaciones para la eliminación:

Los envases vacíos pueden ser eliminados con la basura doméstica.

Contiene:

Aceite de parafina, éster orgánico, agentes tensioactivos no iónicos, emulsionantes, agentes de fijación, perfume.

Componente peligroso:

Sulfonato alquilarílico Ca

Ⓛ Diamond Clean Soin pour meubles

Grâce au produit anti-rayure, vos meubles retrouvent toute leur brillance. Estompe les rayures, éraflures et tâches sur les meubles polis et matifiés. Vient à bout des tâches d'eau et d'alcool. Préserve la brillance des surfaces polies et ravive

l'éclat des surfaces matifiées.

Mode d'emploi:

Appliquer en fines couches et bien répartir à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Puis, frotter avec un chiffon sec.

Consignes d'utilisation:

A appliquer sur des surfaces sèches uniquement. Ne pas utiliser avec d'autres produits d'entretien ou nettoyage. Respecter les consignes d'entretien du fabricant de meuble. Avant la première utilisation, vérifier la compatibilité du produit sur une zone peu visible!

Avertissements:

Provoque une sévère irritation des yeux. Tenir hors de portée des enfants. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Contient de la D-limonène. Peut produire une réaction allergique.

Consignes pour la mise au rebut:

Les bidons vides et propres peuvent être jetés dans les ordures ménagères.

Contient:

Huile de paraffine, ester organique, tensides non ioniques, émulsifiants, additifs, parfum.

Déclencheur de danger :

Ca alkylarylsulfonate

Ⓛ Diamond Clean Meubelreiniger

Uw meubels zien er weer als nieuw uit!

Bedekt krassen, plekken en vlekken op glanzend en mat gelakte meubels. Vervrijdt water- en alcoholvlekken.

Behoudt de glans van hoogglans gelakte meubels en frist mat gelakte meubels weer op.

Gebruiksaanwijzing:

Gebruik een pluisvrije doek om het product dun aan te brengen en te verdelen. Wrijf het oppervlak daarna met een droge doek op. Herhaal de behandeling indien nodig.

Let op!

Uitsluitend op droge oppervlakken gebruiken! Niet in combinatie met andere onderhouds- of behandelingsmiddelen gebruiken. De onderhoudsinformatie van de fabrikant in acht nemen. Van tevoren op een onopvallende plek testen of het voorwerp bestand is tegen het product!

Waarschuwingen:

Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Buiten het bereik van kinderen houden. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bevat D-limonen. Kan een allergische reactie veroorzaken.

Ingrediënten:

Paraffineolie, organische esters, oppervlakte-actieve stoffen, emulgatoren, versterker, parfum

Gevaarlijk bestanddeel:

Ca-alkylarylsulfonaat

Ⓛ Средство для ухода за светлой мебелью

Diamond Clean

Освежает матовый блеск Вашей мебели.

Удаляет царапины, повреждения и пятна на полированных и матовых поверхностях мебели.

Устраняет пятна от воды и алкоголя.

Сохраняет зеркальный блеск всех полированных поверхностей и освежает матовый блеск.

Способ применения:

Нанести и распределить тонким слоем с помощью неворсистой салфетки. Отполировать сухой салфеткой. При необходимости повторить процесс.

Указания по применению:

Использовать только на сухих поверхностях. Не использовать совместно с другими средствами по уходу и обработке. Соблюдать информацию по уходу за изделиями от производителей мебели. Перед первым применением провести тест на совместимость продукта на незаметном месте!

Предупреждающие указания:

Вызывает серьезное раздражение глаз. Держать в месте, недоступном для детей. При попадании в глаза: Осторожно промыть глаза водой в течение нескольких минут. Снять контактные линзы, если вы пользуетесь ими и если это легко сделать. Продолжить промывание глаз. Содержит D-лимонен. Может вызывать аллергические реакции.

Указания по утилизации:

Пустая упаковка может утилизироваться с бытовыми отходами.

Содержит:

парафиновое масло, органические сложные эфиры, неионогенные ПАВ, эмульгаторы, загуститель, отдушка.

Источник опасностей:

Кальция алкиларилсульфонат

Ⓛ Diamond Clean Cura per mobili

Ravviva la lucentezza opaca dei vostri mobili.

Copre graffi, scalfitture e macchie su mobili lucidi e opachi.

Rimuove le macchie di acqua e alcool. Preserva la brillantezza di tutte le superfici lucide e ravviva la lucentezza opaca.

Istruzioni per l'uso:

Applicare uno strato leggero con un panno che non lascia pelucchi e distribuire. Lucidare con un panno asciutto.

Se necessario ripetere l'applicazione.

Avvertenze per l'uso:

Utilizzare solo su superfici asciutte. Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Attenersi alle indicazioni di manutenzione del produttore dei mobili. Prima del primo utilizzo testare la compatibilità del prodotto in un punto non in vista!

Avvertenze:

Provoca grave irritazione oculare. Tenere fuori dalla portata dei bambini. IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Contiene D-limonene. Può provocare una reazione allergica.

Indicazioni relative allo smaltimento:

Una volta vuoto il contenitore può venir smaltito assieme ai rifiuti domestici.

Contiene:

olio di paraffina, esteri organici, tensioattivi non ionici, emulsionanti, addensanti, profumo.

Componenti pericolosi:

Ca-alkylaryl sulfonato

Ⓛ Diamond Clean Restaurador de móveis

Restaura o brilho acetinado dos móveis.

Cobre riscos, arranhões e manchas em móveis polidos e sem lustro. Remove manchas de água e de álcool.

Protege o brilho de todas as superfícies polidas e renova o brilho dos móveis sem lustro.

Modo de utilização:

Aplicar uma ligeira camada de produto com um pano que não liberte pêlo e espalhar. Puxar lustro com um pano seco. Se necessário, repetir o procedimento.

Notas sobre a aplicação:

Aplicar apenas em superfícies secas. Não utilizar em conjunto com outros restauradores ou produtos de conservação. Respeitar as instruções do fabricante dos móveis sobre a conservação dos mesmos. Antes de usar pela primeira vez, testar a compatibilidade do produto num local pouco visível!

Advertências:

Provoca irritação ocular grave. Manter fora do alcance das crianças. SE ENTRAR EM CONTATO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Contém D-Limoneno. Pode provocar uma reacção alérgica.

Indicações para a eliminação de resíduos:

As embalagens vazias podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico.

Contém:

Óleo de parafina, ésteres orgânicos, tensoactivos não iónicos, emulsionantes, aditivos, perfume.

Agente perigoso:

Sulfonato de alquilarilo de cálcio

Ⓛ Diamond Clean Möbelpleje

Opfrisker dine møblers glans.

Dækker ridser, skrammer og pletter på polerede og matterede møbler. Fjerner vandskjolder og alkoholpletter.

Holder alle polerede overflader skinnende blanke og opfrisker glansen, når overfladerne er blevet matte.

Brugsanvisning:

Påfør og fordel midlet i et tyndt lag med en fugfri klud. Polér efter med en tør klud. Gentag om nødvendigt behandlingen.

Oplysninger om brugen:

Må kun anvendes på tørre overflader. Må ikke anvendes sammen med andre pleje- eller behandlingsmidler. Vær også opmærksom på møbelproducentens oplysninger vedr. pleje. Afprøv altid før brug på et mindre synligt sted, om materialet kan tåle behandlingen!

Advarsler:

Forårsager alvorlig øjenirritation. Opbevares utilgængeligt for børn. VED KONTAKT MED ØJNENE: skyl forsigtigt med vand i flere minutter. Fjern eventuelle kontaktlenser, hvis dette kan gøres let. Fortsæt skylning. Indeholder D-limonen. Kan udløse allergisk reaktion.

Oplysninger vedr. bortskaffelse:

Når beholderen er helt tom, kan den bortskaffes som almindeligt affald.

Indeholder:

paraffinolie, organiske estere, nonioniske tensider, emulgatorer, fyldemiddel, parfume

Farlige komponenter:

Ca-alkylarylsulfonat

Ⓛ Diamond Clean Möbelvård

Fräschar upp den matta glansen på dina möbler.

Täcker över repor, skråmor och fläckar på polerade och matterade möbler. Tar bort vatten- och spritfläckar.

Skyddar glansen hos alla polerade ytor och fräschar upp matt glans på nytt.

Bruksanvisning:

Applcera tunt med en dammfri trasa och fördela. Polera efter med en torr trasa. Upprepa eventuellt proceduren.

- Ⓛ Gebrauchsanweisung
- Ⓜ Instructions for use
- Ⓝ Instrucciones de uso
- Ⓟ Mode d'emploi
- Ⓢ Gebruiksaanwijzing

- Ⓡ Способ применения
- Ⓣ Istruzioni per l'uso
- Ⓟ Modo de utilização
- Ⓡ Brugsanvisning
- Ⓢ Bruksanvisning

- Ⓟ Instrukcja obsługi
- Ⓡ Οδηγίες χρήσης
- Ⓝ Návod k použití
- Ⓜ Navodilo za uporabo
- Ⓡ Návod na použitie

Maximex

Användningsinformation:

Använd endast på torra ytor. Använd inte tillsammans med andra skötsel- eller behandlingsmedel. Beakta möbeltillverkarens skötselinformation. Testa tillgången på produkten på ett osynligt ställe före första användningen!

Varningsanvisningar:

Orsakar allvarlig ögonirritation. Förvaras oåtkomligt för barn. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Innehåller D-limonen. Kan orsaka en allergisk reaktion.

Information om avfallshantering:

Fullständigt tomma förpackningar kan kastas med hushållssoporna.

Innehåller:

Paraffinolja, organiska estrar, nonjontensider, emulgeringsmedel, ställmedel, parfym.

Riskutlösare:

Ca-alkylarylsulfonat

Ⓜ Diamond Clean Preparat do pielęgnacji mebli

Odswieża matowy wygląd mebli. Pokrywa zarysowania, szramy i plamy na polerowanych i matowych meblach. Usuwa plamy po wodzie i alkoholu. Zachowuje wysoki połysk wszystkich polerowanych mebli i odświeża matową powierzchnię.

Instrukcja użytkowania:

Nanieś na powierzchnię cienką warstwę za pomocą niestrzępiącej się szmatki. Następnie wypolerować suchą szmatką. W razie konieczności powtórz czynność.

Wskazówki dotyczące użycia:

Powoduje poważne podrażnienia oczu. Utrzymywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W RAZIE PRZEDOSTANIA SIĘ DO OCZU: Przez kilka minut płukać delikatnie wodą. W miarę możliwości usunąć stosowane szkła kontaktowe. Płukać dalej. Zawiera D-limonen. Może wywoływać reakcje alergiczne.

Wskazówki ostrzegawcze:

Drażni oczy. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Unikaj kontaktu z oczami.

W razie kontaktu z oczyma, natychmiast spłukać je dokładnie wodą i skonsultować się z lekarzem.

Wskazówki dotyczące utylizacji

Całkowicie opróżnione opakowania można przekazać do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Zawiera:

olej parafinowy, estry organiczne, niejonowe środki powierzchniowo czynne, emulgatory, substancje pomocnicze, substancje zapachowe.

Substancja stanowiąca zagrożenie:

Ca-alkylarylsulfonat

Ⓜ Diamond Clean Υλικό συντήρησης επίπλων

Φρεσκάρει τα θαμπά σας έπιπλα. Καλύπτει γρατσουνιές, ελαττώματα και λεκέδες σε έπιπλα γυαλισμένα και βερνικωμένα με ματτ βερνίκι. Απομακρύνει λεκέδες νερού και αλκοόλης. Προστατεύει το γυάλισμα όλων των γυαλισμένων επιφανειών και φρεσκάρει τη θαμπή επιφάνεια.

Οδηγίες χρήσης:

Εφαρμόζετε και κατανέμετε με ένα πανί που δεν χνουδιάζει. Στιβώνετε με στεγνό πανί. Ενδεχομένως επαναλαμβάνετε τη διαδικασία.

Υποδείξεις χρήσης:

Na χρησιμοποιείται μόνο σε στεγνές επιφάνειες. Na μη χρησιμοποιείτε μαζί με άλλα υλικά συντήρησης. Προσέξτε τις πληροφορίες συντήρησης του κατασκευαστή του επίπλου. Δοκιμάστε την αντοχή στο προϊόν πριν την κανονική χρήση σε μη εμφανές σημείο!

Προειδοποιήσεις:

Προκαλεί σοβαρό ερεθισμό ματιών. Μακριά από παιδιά. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΠΑΦΗΣ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Προσεκτικό πλύσιμο με νερό επί μερικά λεπτά. Εάν φοράτε φακούς επαφής, να τους αφαιρέσετε αν γίνεται. Συνεχίστε την πλύση. Περιέχει d-λιμονένιο. Μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις.

Υποδείξεις για τη διάθεση:

Ta άδεια δοχεία μπορούν να διατεθούν στα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Περιέχει:

Παραφινέλαιο, οργανικός εστέρας, μη ιονικά επιφανειοδραστικά, γαλακτωματοποιητές, ενισχυτικά υλικά, άρωμα.

Επικίνδυνος παράγοντας:

Ca-σουλφονικό αλκυλάρυλιο

Ⓜ Diamond Clean Prostředek k péči nábytek

Osvěžuje matný lesk vašeho nábytku. Překrývá škrábance, rýhy a skvrny na leštěném i matném nábytku. Odstraňuje skvrny od vody a alkoholu. Zachovává vysoký lesk všech leštěných povrchů a obnovuje matný lesk.

Návod k použití:

Utěrkou nepouštějící vlákná naneste a rozetřete tenkou vrstvu prostředku. Přešetěte suchou utěrkou. Postup případně opakujte.

Pokyny pro použití:

Používejte pouze na suché povrchy. Nepoužívejte společně s jinými ošetrovacími prostředky. Dodržujte informace o péči od výrobce nábytku. Před prvním použitím zkontrolujte na

nenápadném místě kompatibilitu s výrobkem.

Výstražná upozornění:

Způsobuje vážné podráždění očí. Uchovávejte mimo dosah dětí. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Obsahuje D-limonen. Může vyvolat alergickou reakci.

Pokyny k likvidaci:

Bezezbytku vyprázdněné obaly lze vyhodit do domovního odpadu.

Obsah:

Parafinový olej, organické estery, neiontové tenzidy, emulgátory, ředidla, parfém

Látka vyvolávající nebezpečí:

Alkylarylsulfonát vápenatý

Ⓜ Diamond Clean Nega za pohištv

Osveži mat sijaj vašega pohištv.

Prekrije praske, odrgnine in madeže na poliranem in matiranem pohištvu.

Odstrani vodne in alkoholne madeže.

Ohrani visok sijaj vseh poliranih površin in ponovno osveži mat sijaj.

Navodilo za uporabo:

Nanesite in porazdelite s krpo brez kosmičev. Dodatno spolirajte s suho krpo. Po potrebi postopek ponovite.

Navodila za uporabo:

Uporabljajte samo na suhih površinah. Ne uporabljajte skupaj z drugimi sredstvi za nego ali obdelavo. Upoštevajte informacije za nego proizvajalca pohištv. Pred prvo uporabo preverite ustreznost izdelka na neopaznem mestu!

Opozorila:

Povzroča hudo draženje oči. Ne sme priti v roke otrok. PRI STIKU Z OČMI: Nekaj minut previdno spirajte z vodo.

Odstranite morebitne kontakte leče. Še naprej spirajte.

Vsebuje D-limonen. Lahko povzroči alergijski odziv.

Navodila za odstranjevanje:

Posode brez ostankov lahko odstranite skupaj z gospodinjskimi odpadki.

Sestavine:

Parafinsko olje, organski estri, neionski tenzidi, emulgatorji, aditivi, parfum.

Povzročitelj nevarnosti:

Ca-alkil aril sulfonat

Ⓜ Diamond Clean Přípravok na ošetrenie nábytku

Osviežuje matný lesk nábytku.

Prekrýva škrabance, rhy a škvrny na leštených a matných nábytkoch.

Odstraňuje vodné a alkoholové škvrny.

Zachováva vysoký lesk všetkých leštených povrchov a osviežuje matný lesk.

Návod na použitie:

Naneste tenkú vrstvu pomocou hladkej handričky a rozotrite. Doleštie suchou handrou. Postup prípadne zopakujte.

Pokyny na používanie:

Používajte iba na suchých povrchoch. Nepoužívajte súčasne s inými čistiacimi alebo ošetrovacími prípravkami. Dodržiavajte informácie o údržbe od výrobcu nábytku. Pred prvým použitím vyskúšajte výrobok na nenápadnom mieste!

Výstražné upozornenia:

Spôsobuje vážne podráždenie očí. Uchovávať mimo dosah dětí. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Obsahuje D-limonén. Môže vyvolať alergickú reakciu.

Pokyny na likvidáciu:

Úplne vyprázdnené obaly sa môžu zlikvidovať v domácom odpade.

Obsahuje:

parafinový olej, organický ester, neiónové tenzidy, emulgátory, regulačná prísada, parfum.

stvu udusenía.

Tento výrobok nie je určený na hranie!

Nebezpečná látka:

Ca-alkyl-arylsulfonát



Achtung
Warning
Atención
Attention
Waarschuwing
Внимание
Attenzione
Atenção
Advarsel
Varning
Uwaga
Προσοχή
Varování
Pozor
Pozor

Importeur in der Schweiz:
dipius SA, Rte du Bleu 7, CH-1762 Givisiez
Tel. 026-4704747
Kunden-Hotline : 0800-508001
Notrufnummer in der Schweiz: STIZ 145

Maximex GmbH & Co. KG
Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn
info@maximex.eu · www.maximex.eu